

I

(Meddelanden)

RÅDET

GEMENSAM STÅNDPUNKT (EG) nr 37/1999

antagen av rådet den 13 september 1999

inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut nr .../1999/EG av den ... om att anta ett program för gemenskapens insatser (Daphne-Programmet) (2000–2003) för förebyggande åtgärder i kampen mot våld mot barn, ungdomar och kvinnor

(1999/C 317/01)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
BESLUTAT FÖLJANDE

ling samt för lika möjligheter som våldet har för individer, familjer och samfund samt de höga sociala och ekonomiska kostnader som våldet innebär för samhället som helhet.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 152 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽²⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande⁽³⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

1. Fysiskt, sexuellt och psykologiskt våld mot barn, ungdomar och kvinnor utgör ett allvarligt hot mot dessa våldsoffers fysiska och psykiska hälsa. Följdverkningarna av sådant våld är så utbredda inom gemenskapen att de utgör ett stort folkhälsoproblem.
2. Det är viktigt att erkänna de allvarliga följder – både på kort och lång sikt – för hälsa, psykisk och social utveck-

3. Dessa principer erkänns i Förenta Nationernas konvention om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor från 1979, Förenta Nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989, Wiendeklarationen om avskaffande av våld mot kvinnor från 1993, deklARATIONEN om handlingsprogrammet som antogs vid den fjärde kvinnokonferensen i Peking 1995 och deklARATIONEN och handlingsplanen från Stockholmskonferensen 1996 i fråga om könshandel och utnyttjande av minderåriga samt i LisabondeklARATIONEN från 1998 om ungdomspolitik och ungdomsprogram antagen vid världskonferensen med ministrar ansvariga för ungdomsfrågor.

4. Europeiska unionen har vidtagit åtgärder på området för rättsliga och inrikes frågor, särskilt genom den gemensamma åtgärden av den 24 februari 1997 om åtgärder mot människohandel och sexuellt utnyttjande av barn⁽⁵⁾. De straffrättsliga aspekterna på våld är en fråga för medlemsstaterna.

5. I sina resolutioner av den 18 januari 1996 om människohandel⁽⁶⁾, av den 19 september 1996 om våld mot minderåriga⁽⁷⁾, av den 12 december 1996 om åtgärder till skydd för minderåriga inom Europeiska unionen⁽⁸⁾, av den 16 september 1997 om behovet av en europeisk

⁽¹⁾ EGT C 259, 18.8.1998, s. 2, EGT C 89, 30.3.1999, s. 42, och EGT C 162, 9.6.1999, s. 11.

⁽²⁾ EGT C 169, 16.6.1999, s. 35.

⁽³⁾ EGT C 198, 14.7.1999, s. 61.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets yttrande av den 16 april 1999 (EGT C 219, 30.7.1999, s. 497), rådets gemensamma ståndpunkt av den 13 september 1999 och Europaparlamentets beslut av den ... (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽⁵⁾ EGT L 63, 4.3.1997, s. 2.

⁽⁶⁾ EGT C 32, 5.2.1996, s. 88.

⁽⁷⁾ EGT C 320, 28.10.1996, s. 190.

⁽⁸⁾ EGT C 20, 20.1.1997, s. 170.

- kampanj för nolltolerans av våld mot kvinnor⁽¹⁾ samt av den 16 december 1997 om kvinnohandel som syftar till sexuellt utnyttjande⁽²⁾ uppmanade Europaparlamentet kommissionen att utarbeta och genomföra åtgärdsprogram för att bekämpa detta våld.
6. I sitt meddelande av den 24 november 1993 om ramen för insatser på folkhälsoområdet, slog kommissionen bland annat fast att förebyggande av personskador är ett av de folkhälsoområden där insatser är viktiga. Europaparlamentets och rådets beslut nr 372/1999/EG av den 8 februari 1999 om ett åtgärdsprogram för gemenskapen om förebyggande av personskador⁽³⁾ antogs inom den ramen.
 7. Detta program kommer i hög grad att bidra till att motverka utnyttjande och till att säkerställa en hög hälsoskyddsnivå genom att främja bättre kunskaper om och förståelse av våld mot barn, ungdomar och kvinnor samt större spridning av information om sådant våld, och genom att utarbeta åtgärder som kompletterar gemenskapens befintliga program och insatser, under hänsynstagande till fysiska, psykiska och sociala aspekter på hälsa, och främja god livskvalitet, samtidigt som onödigt dubbelarbete undviks.
 8. Direkta insatser i fråga om våld mot barn, ungdomar och kvinnor ligger huvudsakligen inom ramen för medlemsstaternas verksamhet på nationell, regional eller lokal nivå.
 9. Gemenskapen kan tillföra ett mervärde till medlemsstaternas insatser för att förebygga våld, även våld i form av sexuellt utnyttjande och övergrepp mot barn, ungdomar och kvinnor, genom att sprida och utbyta information och erfarenheter, främja nyskapande lösningar, gemensamt fastställa prioriteringar, vid behov utveckla nätverk, välja ut projekt för hela gemenskapen samt genom att motivera och mobilisera alla inblandade.
 10. Programmet kan tillföra ett mervärde genom att identifiera och stimulera goda rutiner, genom att uppmuntra nyskapande och genom utbyte av användbara erfarenheter när det gäller insatser som genomförs i medlemsstaterna, däribland utbyte av information om olika lagstiftning och om de resultat som har uppnåtts.
 11. I enlighet med subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna, vilka framgår av artikel 5 i fördraget, kan målen för den planerade åtgärden bättre uppnås på gemenskapsnivå. Detta beslut inskränker sig till det minimum som krävs för att målen skall uppnås och det går inte utöver vad som är nödvändigt för det syftet.
 12. På detta område måste ett aktivt partnerskap främjas mellan kommissionen, medlemsstaterna och icke-statliga organisationer, särskilt organisationer som arbetar för barns, ungdomars och kvinnors välfärd och livskvalitet. Samverkan mellan alla relevanta politikområden och alla åtgärder på området bör uppmuntras genom att man främjar samarbete mellan icke-statliga organisationer, andra organisationer och nationella, regionala och lokala myndigheter.
 13. För att programmets mål skall uppnås och tillgängliga resurser användas så effektivt som möjligt måste de områden inom vilka insatser skall göras väljas med stor omsorg. Detta skall göras genom att man väljer ut de projekt som ger ett större gemenskapsmervärde och som är inriktade på att pröva och sprida nyskapande idéer i syfte att förebygga våld inom ramen för en sektorsövergripande strategi.
 14. Samarbete med internationella organisationer som är behöriga inom de områden som omfattas av programmet och med tredje land bör utvecklas, liksom samarbete med alla dem som kan tänkas bli involverade i arbetet med att förebygga våld.
 15. Föreskrifter bör meddelas för att detta program skall stå öppet för deltagande av kandidatländerna under perioden före anslutningen, i enlighet med villkoren i relevanta överenskommelser, särskilt i associeringsavtalen och tilläggsprotokollen till dessa.
 16. En fortlöpande utvärdering av insatserna bör göras för att öka programmets värde och betydelse. Utvärderingen bör särskilt ta fasta på hur effektiva insatserna är och om de fastställda målen uppnåtts, för att nödvändiga justeringar skall kunna göras vid behov.
 17. Programmet bör vara i fyra år så att det finns tillräcklig tid för att genomföra de insatser som behövs för att uppnå de fastställda målen.
 18. För tillämpningen av detta beslut bör kommissionen biträdas av en lämplig kommitté.
 19. Den 20 december 1994 enades Europaparlamentet, rådet och kommissionen om ett *modus vivendi*⁽⁴⁾ avseende genomförandeåtgärder för de rättsakter som antas enligt förfarandet i artikel 251 i EG-fördraget.

⁽¹⁾ EGT C 304, 6.10.1997, s. 55.

⁽²⁾ EGT C 14, 19.1.1998, s. 39.

⁽³⁾ EGT L 46, 20.2.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 1.

20. Genom detta beslut föreskrivs för hela programmets längd en finansieringsram som utgör den särskilda referensen enligt punkt 33 i det interinstitutionella avtalet mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen av den 6 maj 1999 om budgetdisciplin och en förbättring av budgetförfarandet ⁽¹⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Upprättande av programmet

1. Genom detta beslut antas ett program för gemenskapens insatser för att bekämpa våld mot barn, ungdomar och kvinnor, för perioden från och med den 1 januari 2000 till och med den 31 december 2003.

2. Programmets syfte är att bidra till att säkerställa en hög skyddsnivå för fysisk och psykisk hälsa genom att skydda barn, ungdomar och kvinnor mot våld (även våld i form av sexuellt utnyttjande och sexuella övergrepp) genom att förebygga våld och genom att erbjuda våldsoffren stöd, i synnerhet för att hindra att de utsätts för våld i framtiden. Härigenom kommer programmet att bidra till social välfärd.

3. Med detta i åtanke är syftet med de insatser som skall genomföras enligt programmet, såsom detta framgår av bilagan, att främja följande:

- a) Gränsöverskridande insatser för att upprätta nätverk som omfattar flera ämnesområden och säkerställa utbyte av information, bästa praxis och samarbete på gemenskapsnivå.
- b) Gränsöverskridande insatser för att öka den allmänna medvetenheten.
- c) Kompletterande insatser.

Artikel 2

Genomförande

1. Kommissionen skall i nära samarbete med medlemsstaterna säkerställa genomförande av de insatser som avses i artikel 1.3 i enlighet med artikel 5.

⁽¹⁾ EGT C 172, 18.6.1999, s. 1.

2. Kommissionen skall, efter samråd med medlemsstaterna, samarbeta med institutioner och organisationer som arbetar med att skydda barn, ungdomar och kvinnor mot våld och med att förebygga sådant våld samt som erbjuder stöd till våldsoffer. Kommissionen skall särskilt uppmuntra gränsöverskridande samarbete mellan icke-statliga organisationer och nationella, regionala och lokala myndigheter.

3. Kommissionen skall ta hänsyn till den verksamhet som genomförs på detta område på nationell, regional och lokal nivå. Den skall även säkerställa ett väl avvägt förhållningssätt när det gäller målgrupperna.

4. Insatserna skall inbegripa ett betydande antal medlemsstater.

Artikel 3

Budget

1. Finansieringsramen för att genomföra det fyraåriga programmet (2000–2003) fastställs härmed till 20 miljarder euro.

2. De årliga anslagen skall fastställas av budgetmyndigheten inom budgetplanens ramar.

3. Gemenskapens bidrag skall anpassas till insatsens art. Det får inte överstiga 80 % av den sammanlagda kostnaden för insatser.

Artikel 4

Överensstämmelse och komplementaritet

Kommissionen skall sörja för att de gemenskapsinsatser som skall genomföras enligt programmet stämmer överens med och kompletterar de insatser som genomförs enligt andra relevanta gemenskapsprogram och gemenskapsåtgärder, inbegripet den framtida utvecklingen inom folkhälsoområdet.

Artikel 5

Kommitté

1. Vid genomförandet av detta program skall kommissionen biträdas av en kommitté som skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha kommissionens företrädare som ordförande.

2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén förslag till åtgärder som skall vidtas avseende

- kommitténs arbetsordning,
- bestämmelser om genomförandet,
- en årlig arbetsplan för att genomföra åtgärderna i programmet, inklusive budgetkonsekvenser och urvalskriterier,
- en allmän avvägning mellan programmets olika delar,
- förfaranden för samordning med program och initiativ som är av direkt betydelse för att målet för detta program skall uppnås,
- arrangemang för samarbete med de tredje länder och internationella organisationer som det hänvisas till i artikel 7,
- förfaranden för övervakning och utvärdering av programmet.

Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Yttrandet skall avgas med den majoritet som fastställs i artikel 205.2 i fördraget när det gäller beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Rösterna från medlemsstaternas företrädare i kommittén skall vägas på det sätt som fastställs i den artikeln. Ordföranden får inte rösta.

3. a) Kommissionens beslut skall vara omedelbart tillämpligt.
- b) Om beslutet inte är förenligt med kommitténs yttrande, skall kommissionen emellertid genast underrätta rådet. I sådana fall:
 - skall kommissionen uppskjuta verkställandet av de beslutade åtgärderna under två månader räknat från den dag då rådet underrättats,
 - får rådet fatta ett annat beslut med kvalificerad majoritet inom den tid som anges i föregående strecksats.

4. Kommissionen skall dessutom samråda med kommittén i andra lämpliga frågor som rör genomförandet av programmet.

I sådana fall skall kommissionens företrädare förelägga kommittén ett förslag till åtgärder som skall vidtas. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är, om nödvändigt genom omröstning.

Yttrandet skall protokollföras, och dessutom har varje medlemsstat rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet.

Kommissionen skall ta största hänsyn till det yttrande som kommittén avgett. Den skall underrätta kommittén om det sätt på vilket dess yttrande har beaktats.

5. Kommissionens företrädare skall regelbundet informera kommittén om

- det ekonomiska stöd som beviljas inom ramen för detta program (belopp, varaktighet, fördelning och mottagare),
- förslag från kommissionen eller gemenskapsinitiativ samt om genomförandet av program inom andra områden som har direkt betydelse för uppnåendet av målet för det här programmet, så att den överensstämmelse och komplementaritet som avses i artikel 4 åstadkoms.

Artikel 6

Deltagande av Efta/EES-länderna, de associerade länderna i Central- och Östeuropa samt Cypern, Malta och Turkiet

Detta program skall stå öppet för deltagande av

- Efta/EES-länderna i enlighet med villkoren i EES-avtalet,
- de associerade länderna i Central- och Östeuropa i enlighet med villkoren i Europaavtalen, tilläggsprotokollen till dessa avtal och respektive associeringsråds beslut,
- Cypern, på grundval av tilläggsanslag i enlighet med förfaranden som skall överenskommas med det landet,
- Malta och Turkiet, på grundval av tilläggsanslag i enlighet med bestämmelserna i fördraget.

Artikel 7

Internationellt samarbete

Medan programmet genomförs skall, om inte annat följer av artikel 300 i fördraget, samarbete med tredje land och internationella organisationer som är behöriga inom det område som omfattas av programmet, uppmuntras, i likhet med samarbete med alla dem som kan bli involverade i arbetet med att förebygga och skydda mot alla slag av våld.

*Artikel 8***Övervakning och utvärdering**

1. När detta beslut genomförs skall kommissionen vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa övervakning och fortlöpande utvärdering av programmet med beaktande av de allmänna och särskilda mål som anges i artikel 1 och i bilagan.
2. Kommissionen skall under programmets andra år överlämna en utvärderingsrapport till Europaparlamentet och rådet.
3. Kommissionen skall överlämna en slutrapport till Europaparlamentet och rådet när hela programmet har genomförts.
4. Kommissionen skall i de rapporter som avses i punkterna 2 och 3 ta med information om gemenskapens finansiering inom de olika insatsområdena och om hur insatserna komplet-

terar de andra insatser som avses i artikel 4, samt resultaten av utvärderingarna. Kommissionen skall även sända rapporterna till Ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén.

*Artikel 9***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i ...

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA

SÄRSKILDA MÅL OCH INSATSER

I. GRÄNSÖVERSKRIDANDE INSATSER FÖR ATT UPPRÄTTA NÄTVERK SOM OMFATTAR FLERA ÄMNESOMRÅDEN OCH SÄKERSTÄLLA UTBYTE AV INFORMATION, BÄSTA PRAXIS OCH SAMARBETE PÅ GEMENSKAPSNIVÅ

Mål: Att stödja och uppmuntra samarbete mellan icke-statliga organisationer och andra organisationer, inbegripet myndigheter som arbetar med våldsbekämpning,

1. Stöd för att upprätta och stärka nätverk som omfattar flera ämnesområden och uppmuntran och stöd till samarbete mellan icke-statliga organisationer och olika organisationer och offentliga organ på nationell, regional och lokal nivå, för att höja nivån på båda sidor när det gäller kunskap och förståelse för den andra partens roll och för att underlätta utbyte av relevant information.
2. Stimulans till och utbyte av bästa praxis, inbegripet pilotprojekt, på gemenskapsnivå när det gäller att förebygga våld och ge stöd och skydd för barn, ungdomar och kvinnor.

Nätverken skall i sitt arbete mot våld i synnerhet bedriva verksamhet som

- 1) upprättar en gemensam ram för att analysera våld, inbegripet en definition av olika slag av våld, deras orsaker och verkningar.
- 2) mäter den inverkan som olika slag av våld inom Europa faktiskt har på våldsoffren och på samhället, för att finna en lämplig lösning.
- 3) bedömer olika slag av åtgärder och arbetsmetoder samt dessas effektivitet när det gäller att förebygga och upptäcka våld, inbegripet våld i form av sexuellt utnyttjande och sexuella övergrepp, och när det gäller att erbjuda stöd till våldsoffer, i synnerhet för att hindra framtida våld.

II. GRÄNSÖVERSKRIDANDE INSATSER SOM AVSER ATT ÖKA DEN ALLMÄNNA MEDVETENHETEN

Mål: Att stödja en ökad allmän medvetenhet om våld och förebyggande av våld mot barn, ungdomar och kvinnor, inbegripet offer för människohandel som syftar till sexuellt utnyttjande, kommersiellt sexuellt utnyttjande och andra sexuella övergrepp.

1. Främjande av informationskampanjer i samarbete med medlemsstaterna och pilotprojekt med gemenskapsmervärde samt åtgärder för att öka medvetenheten hos allmänheten, särskilt hos barn och ungdomar, lärare och andra involverade kategorier, om potentiella våldsrisker och sätt att undvika dem, inbegripet kunskap om lagstifningsåtgärder, hälsoundervisning och utbildning i samband med våldsbekämpning.
2. Skapande av en informationskälla för hela gemenskapen för att bistå och informera icke-statliga organisationer och offentliga organ om offentligt tillgänglig information sammanställd av stat, universitet och högskolor och icke-statliga organisationer om våld och våldsförebyggande, hjälp till våldsoffer och om hur våld hindras, liksom information om alla åtgärder och program som stöds av gemenskapen på området. På det sättet bör det bli möjligt att integrera informationen med alla tillämpliga informationssystem.
3. Undersökningar om våld och sexuella övergrepp samt förebyggande åtgärder för att bland annat fastställa vilka förfaranden och strategier som är effektivast när det gäller att förebygga våld och för att ge stöd till våldsoffer för att i synnerhet hindra att människor i framtiden utsätts för våld och undersöka våldets sociala och ekonomiska kostnader, för att det skall bli möjligt att tillhandahålla lösningar i detta sammanhang.
4. Förbättrad identifiering, rapportering och hantering av brottets följdverkningar.

III. KOMPLETTERANDE INSATSER

När programmet genomförs kan kommissionen i överensstämmelse med artiklarna 2 och 5 i beslutet anlita organisationer för tekniskt stöd, varvid finansiering skall ske inom den totala finansieringsramen för programmet. Kommissionen kan på samma villkor ta hjälp av experter. Dessutom kan kommissionen anordna seminarier, kollokvier eller andra expertmöten som kan bidra till att genomföra programmet samt öka insatserna för information, offentliggörande och spridning.

RÅDETS FÖRORDNING

I. INLEDNING

1. Den 9 juli 1998 lade kommissionen fram för rådet ett förslag till beslut grundat på artikel 308 i EG-fördraget (f.d. artikel 235) om att anta ett program för gemenskapens insatser (Daphne-programmet) för åtgärder i kampen mot våld mot barn, ungdomar och kvinnor.
2. Den 17 februari 1999 lade kommissionen fram för Europaparlamentet och rådet ett ändrat förslag grundat på artikel 152 i EG-fördraget (f.d. artikel 129).
3. Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén lämnade yttranden den 28 april 1999 respektive den 11 mars 1999.
4. Europaparlamentet lämnade sitt yttrande den 16 april 1999.
5. Mot bakgrund av Europaparlamentets yttrande lade kommissionen fram ett ändrat förslag den 11 maj 1999.
6. Den 13 september 1999 antog rådet sin gemensamma ståndpunkt i enlighet med artikel 251 i EG-fördraget.

II. FÖRSLAGETS SYFTE

Förslaget har formen av ett flerårigt program som syftar till att bidra till en hög skyddsnivå för fysisk och psykisk hälsa genom att skydda barn, ungdomar och kvinnor mot våld (även våld i form av sexuellt utnyttjande och övergrepp) och genom att förebygga våld och genom att ge stöd till våldsoffer. I detta sammanhang planeras för att tillföra mervärde från gemenskapsnivå till insatserna på medlemsstatsnivå, gränsöverskridande verksamhet genom användande av nätverk, informationsutbyte, information om bästa praxis, samarbete och en höjning av den allmänna medvetenheten.

1. Allmänna kommentarer

Rådet har i sin gemensamma ståndpunkt godkänt huvudinnehållet i kommissionens förslag men gjort några ändringar som ansågs önskvärda.

2. Särskilda kommentarer

2.1 Rättslig grund

Den rättsliga grund som föreslagits av kommissionen i det ändrade förslaget av den 17 februari 1999, nämligen artikel 152 i EG-fördraget (f.d. artikel 129), anses av rådet i den gemensamma ståndpunkten vara den mest lämpliga med tanke på syftet och innehållet i Daphne-förslaget: att främja samordning och informationsutbyte såväl som utbildning och forskning om orsakerna till våld som är eller kan vara en källa till fara för offrens fysiska och psykiska hälsa och hur sådant våld kan förebyggas.

2.2 *Ändringar som rådet har gjort i kommissionens förslag*

2.2.1 *Programmets längd*

När det gäller längden har rådet uttalat sig för ett fyraårigt program (2000–2003) med tanke på programmets experimentella natur. Kommissionens utvärderingsrapport kommer därför att finnas tillgänglig under det andra året, enligt bestämmelsen i artikel 8.2, i stället för under det tredje året.

2.2.2 *Finansiering*

Som en konsekvens av det fyraåriga programmet, har den finansiella ramen fastställts till 20 miljoner euro, vilket står i direkt proportion till kommissionens förslag om 25 miljoner euro för ett femårigt program.

2.2.3 *Kommittéförfarande (artikel 5)*

Rådet har bibehållit ett kommittéförfarande som innebär att kommitténs befogenheter skall utövas, beroende på ämnet, antingen enligt förvaltningsförfarandet eller enligt det rådgivande förfarandet, så som det föreskrivs i rådets beslut av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter.

2.2.4 *De icke-statliga organisationernas och de offentliga organens roll i programmet (bilagan, del I)*

Samtidigt som rådet är medvetet om den väsentliga roll som de icke-statliga organisationerna spelar i de gränsöverskridande insatser som beskrivs i del I i bilagan, ger rådet även andra organisationer, däribland offentliga organ, möjlighet att engagera sig i samarbetet.

2.2.5 *Övriga frågor*

— Hänvisning till åtgärder på EU-nivå på området för rättsliga och inrikes frågor (skäl 4 i ingressen)

Detta skäl har tagits med för att ge en tydlig hänvisning till de åtgärder som vidtas i samband med rättsliga och inrikes frågor på EU-nivå och i samband med straffrätt på medlemsstatsnivå, och som ligger utanför programmets räckvidd.

— Internationellt samarbete

För tydlighetens skull har separata artiklar infogats som behandlar deltagandet av EFTA/EES-länderna, de associerade länderna i Central- och Östeuropa, Cypern, Malta och Turkiet (artikel 6), och internationellt samarbete i allmänhet (artikel 7).

— Storleken på gemenskapens bidrag (artikel 3.3)

Rådet ansåg att det var viktigt att precisera att gemenskapens bidrag bör anpassas till insatsens art och att det inte får överstiga 80% av den sammanlagda kostnaden för insatsen.

— Kommissionens samarbete med institutioner och organisationer som arbetar på området (artikel 2.2)

Rådet ansåg att sådant samarbete med nödvändighet måste följa på samråd med medlemsstaterna och att detta bör nämnas.

— Medlemsstaternas engagemang i insatserna (artikel 2.4)

Ett nytt stycke har lagts till för att precisera att "ett betydande antal medlemsstater" skall delta i insatserna.

— Utbyte av bästa praxis

För att göra bilagan mer sammahängande, har främjande och utbyte av bästa praxis flyttats från del II (om att öka den allmänna medvetenheten) till del I som nu på samma plats innehåller nätverk, informationsutbyte, bästa praxis och samarbete på gemenskapsnivå.

— Kompletterande insatser (bilagan, del III)

Den nya lydelse som införts i del III i bilagan som behandlar kompletterande insatser har tagits från Leonardo II-programmet (bilaga I, avsnitt II, åtgärd 7.3)

2.3 **Europaparlamentets ändringsförslag**

2.3.1 *Ändringsförslag från parlamentet som kommissionen antagit*

Kommissionen antog helt, delvis eller i sak 26 av de 36 ändringar som parlamentet föreslagit.

2.3.2 *Ändringsförslag från parlamentet som rådet antagit*

Rådet antog helt, delvis eller i sak 19 av de ändringar som parlamentet föreslagit. Dessa ändringsförslag är nr: 1, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, 16, 17, 18, 19, 28, 29, 30, 31, 33 och 36.

2.3.3 *Ändringsförslag från parlamentet som rådet inte antagit*

Förutom de ändringsförslag som kommissionen inte antog, och om vilka rådet inte kunde nå nödvändig enhällighet, godtog inte rådet följande ändringsförslag av de orsaker som uppges nedan:

— Ändringsförslag nr 2

Utvidgning av definitionen av effekterna av våldshandlingar (skäl 1 i ingressen)

Rådet ansåg att detta ändringsförslag inte lade till något till den grundläggande oron för våldsoffrens fysiska och psykiska hälsa, som tydligt uttrycks i skäl 1 i ingressen.

— Ändringsförslag nr 6

Hänvisning till Världshälsoorganisationens definition på hälsa (Förslag till nytt skäl)

Det ansågs inte nödvändigt att hänvisa till denna definition eftersom detta endast innebär en upprepning.

— Ändringsförslag nr 14

Samarbete med internationella organisationer (skäl 14 i ingressen)

Att i detta skäl infoga en hänvisning till organisationer som verkar på utbildnings- och utvecklingsområdet samt till dem som engagerar sig i arbete med att skydda mot alla former av våld ansågs begränsande. Rådet föredrar samarbete med organisationer inom ett så stort spektrum som möjligt på området.

— Ändringsförslag nr 21

Överensstämmelse och komplementaritet

Eftersom rådet föredrar att gemenskapsåtgärderna stämmer överens med och kompletterar alla andra relevanta gemenskapsprogram och åtgärder, ansåg rådet att det inte var lämpligt att specificera enskilda program. Rådet har emellertid tillgodosett behovet av att beakta den framtida utvecklingen på området i den gemensamma ståndpunkten.

— Ändringsförslag nr 26

Internationellt samarbete (artikel 7)

Rådet kunde inte godta ändringen av denna artikel av samma skäl som uppges vid ändringsförslag 14 om skäl 14 i ingressen.

— Ändringsförslag nr 34

Forskningsprogram om våld och sexuellt utnyttjande (bilagan, del II)

Rådet ansåg att det var onödigt att använda frasen "skydda mot våld" i detta ändringsförslag eftersom begreppet redan finns med i "förebygga våld".

— Ändringsförslag nr 35

Specifikation av områden för utbyte av bästa praxis (bilagan, del I)

Rådet har beslutat att ta med hänvisningen till utbyte av bästa praxis i del I av bilagan (se strecksatsen "Utbyte av bästa praxis" vid punkt 2.2.5 ovan). Det ansågs inte lämpligt att ange områden med bästa praxis i den omarbetade del I.

III. SLUTSATSER

Rådet anser att dess gemensamma ståndpunkt utgör en balanserad text. Den återger behovet av att på gemenskapsnivå utveckla åtgärder för förebyggande insatser i kampen mot våld mot barn, ungdomar och kvinnor, vilka bygger på och utvecklar de erfarenheter som vunnits genom befintliga pilotprojekt på området.
